

Обуховская О.А.

ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ-ЭКОНОМИСТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ (из опыта работы со студентами экономического факультета БрГТУ)

Введение. Качество подготовки современного специалиста оценивается через такие показатели, как компетентность, готовность к принятию решений в различных ситуациях, умение адаптироваться в быстроменяющихся производственных условиях, наличие мотивации к непрерывному образованию и профессиональному росту в конкурентной среде, профессиональная ответственность, активное участие в программах международного профессионального партнерства и интеграции. Современная деятельность ориентирует систему высшего профессионального образования на решение новых актуальных задач. Поэтому сегодня появилась необходимость по-новому взглянуть на процесс обучения вообще и на обучение иностранному языку в частности. Иностранный язык как инструмент углубления и расширения знаний в конкретной предметной области и средство прямого максимально быстрого извлечения необходимой информации позволяет значительно увеличить общую мобильность специалиста в современном информационном пространстве (печатные издания, мультимедийные программы, Интернет-ресурсы).

Профессионально-ориентированная иноязычная компетенция включает отечественными и зарубежными экспертами в области образования в перечень ключевых (общих) компетенций специалиста, а знание хотя бы одного – двух иностранных языков становится необходимым условием его профессионализма, формирования его как гражданина и как личности. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку признается в настоящее время приоритетным направлением в обновлении образования [1].

Профессионально-ориентированное обучение: понятие и сущность. Под профессионально-ориентированным обучением понимается обучение, основанное на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, диктуемого особенностями будущей профессии или специальности [2]. Оно предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным языком с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

Профессионально-ориентированное обучение предусматривает профессиональную направленность не только содержания учебных материалов, но и деятельности, включающей в себя приемы и операции, формирующие профессиональные умения. Профессиональная направленность обучения требует интеграции дисциплины «иностранный язык» с профилирующими дисциплинами, ставит перед преподавателем иностранного языка задачу научить будущего специалиста на основе межпредметных связей использовать иностранный язык как средство систематического пополнения своих профессиональных умений и навыков, а также предполагает использование форм и методов обучения, способных обеспечить формирование необходимых профессиональных умений и навыков будущего специалиста [3].

Специфика обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Учитывая специфическую направленность обучения иностранному языку в неязыковом вузе, основной задачей преподавания учебной дисциплины «Иностранный язык» является обучение пониманию аутентичных текстов по специальности. Приоритет обучения чтению специальной литературы по сравнению с говорением, традиционная организация учебного процесса, ограниченное количество аудиторных часов, низкая мотивация студентов к изучению иностранного языка, их слабая базовая языковая подготовка, загруженность профилирующими дисциплинами требуют особого подхода к обучению студентов

понимания иноязычных текстов по специальности.

В настоящее время все большее внимание уделяется вопросам обучения иностранному языку как языку профессионального взаимодействия, при котором чтение оригинальной профессиональной литературы рассматривается как основной источник получения новейшей информации специального характера, которая способствует повышению уровня профессиональной компетентности выпускников неязыковых вузов.

Работа с информацией – одна из главных задач обучения иностранным языкам. Многолетний опыт работы показывает, что не все учебники предоставляют достаточное количество текстов, которые бы могли заинтересовать обучаемых своей актуальностью и информативностью и имели бы практическую направленность. Кроме того, при работе, например, над проектом всегда требуется дополнительная информация. Причем эту информацию необходимо быстро просмотреть и решить, нужна она или нет для анализа и решения рассматриваемой в данном проекте проблемы. В данном случае речь идет о просмотром или поисковом чтении. Эти виды чтения становятся подчас приоритетными при работе с Интернет-ресурсами.

Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку (из опыта работы). Для обучения различным видам чтения в сети существуют специально подготовленные сайты с интересными текстами для чтения, упражнениями проблемного характера и на закрепление новой лексики. Так как в данной статье анализируется опыт работы со студентами - экономистами, то преподавателям будет интересен следующий сайт: <http://www.wirtschaftsdeutsch.de>. Материалы, находящиеся на данном сайте, рассчитаны на разные уровни обучения. Преподаватель может использовать их как на уроке, так и для организации внеаудиторной самостоятельной работы. Материалы для обучения чтению на немецком языке можно найти также на сайте: <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>. Много интересных материалов для преподавателя иностранного языка предлагают также следующие сайты: <http://www.goethe.de,a>, <http://www.planet-beruf.de>, <http://cornelsen.de>. Можно воспользоваться оригинальными текстами художественной литературы или текстами газет, журналов.

Практически все известные иноязычные газеты и журналы имеют свои web-страницы в Интернете. Среди журналов на немецком языке можно найти: die Welt: <http://www.welt.de>; der Spiegel: <http://www.spiegel.de>; Focus: www.focus.de; die deutsche Wirtschaft: <http://www.die-deutsche-wirtschaft>.

Web-газеты и журналы разделены на рубрики, которые позволяют переходить непосредственно к нужному разделу и интересующей статье. Например, электронные версии журнала «Die Welt» на немецком языке содержат следующие рубрики: Politik, Wirtschaft, Geld, Sport, Wissen, ICON, Panorama, Feuilleton, Reise, PS Welt, Regional, Meinung, Videos, Markt. Текстовый материал электронной периодики носит информативный, специализированный характер, представляющий профессиональный интерес для студентов-экономистов: мнения ведущих экономистов о положении дел в той или иной сфере экономики, последние достижения в области IT технологий, профессиональные советы относительно ведения бизнеса и многое другое.

Занятия иностранным языком с использованием компьютерных и виртуальных технологий позволяют расширить профессиональную компетенцию будущего специалиста, так как в их структуре учитываются такие свойства виртуальных СМИ, как безграничная информативная наполненность (журнальные и газетные тексты, информационные пресс-релизы, аналитические статьи, файлы компьютерных

Обуховская Оксана Анатольевна, доцент кафедры иностранных языков экономических специальностей Брестского государственного технического университета.

Беларусь, БрГТУ, 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.

сетей) и аутентичность разговорного немецкого языка как средства межкультурного общения.

Работа в профессиональной иноязычной образовательной среде Интернет способствует формированию у будущего специалиста навыков синтеза и анализа получаемой информации, что очень важно для его будущей профессиональной деятельности, а аудиовизуальная информация (www.dw-word.de), анализируемая на занятиях, развивает навыки зрительного и слухового восприятия иноязычной речи.

Например, на занятиях иностранного языка со студентами специальности «Мировая экономика» в этом учебном году я использовала информацию, полученную в ходе онлайн-тренингов, проводимых опытным немецким управленцем из Aachen (адрес электронной почты: <fuehrungsimpulse@berndgeropp.de>). Особый интерес у студентов вызвали беседы на такие темы, как: «Worauf es als Führungskraft wirklich ankommt», «Die 7 Schritte zur erfolgreichen Führungskraft», «Drei entscheidende Tipps für Ihre erste Führungsrolle», «Schritt für Schritt zum zukünftigen Beruf».

Тематика предложенных им материалов тесно взаимосвязана со специальными профессиональными дисциплинами учебного плана студентов такими как: экономический анализ деятельности предприятия, конкурентные стратегии, международный рынок услуг, международная инвестиционная деятельность.

Предложенный текстовый материал помог решить следующие лингвистические и дидактические задачи: обучение профессиональной иноязычной лексике; выполнение подготовительных тренировочных упражнений на дифференциацию, подстановку, конструктивные, трансформационные упражнения, например, выделить в тексте ключевые слова, передать основное содержание текста, используя 8-10 предложений из текста и трансформируя их таким образом, чтобы получился связный пересказ текста.

Предложенный аудио- и видеоматериал дает возможность многократно прослушивать иноязычную речь, выполнять различные упражнения на преодоление фонетических трудностей восприятия: например, тематическая группировка слов из аудиотекста, постановка всевозможных типов вопросительных предложений к фрагменту аудиотекста, анализ употребления языковых средств.

Материал, организованный по принципу гипертекста и выложенный на профессиональных сайтах, представляет собой аутентичные немецкоязычные частично интерактивные жанры. Такого рода сайты являются не только источником создания иноязычных упражнений,

но и материалом для изучения тенденций в развитии языка специальности. Доступ к разнообразным и постоянно обновляемым иноязычным профессионально ориентированным Интернет-ресурсам позволяет организовать обучение в естественной языковой среде с привлечением имеющейся наглядности и всех реквизитов, сопутствующих общению специалистов. Однако стоит отметить, что существует ряд моментов, которые затрудняют работу с Интернет-ресурсами. Среди них следует выделить: отсутствие постоянного доступа к Интернету, не всегда достаточно высокий уровень языковой подготовки студентов, недостаточная техническая оснащенность аудиторий.

Заключение. Таким образом, профессионально-ориентированное обучение иностранному языку в неязыковом вузе требует нового подхода к отбору содержания. Он должен быть ориентирован на последние достижения в той или иной сфере человеческой деятельности, своевременно отражать научные достижения в сферах, непосредственно затрагивающих профессиональные интересы обучающихся, предоставлять им возможность для профессионального роста.

Главная и конечная цель профессионально-ориентированного обучения – обеспечить активное владение студентами лингвистических специальностей как средством формирования и формулирования мыслей в области повседневного общения и в области соответствующей специальности. Знание иностранного языка является необходимым условием успешной профессиональной деятельности специалиста-выпускника современной высшей школы, который способен осуществлять деловые контакты с иноязычными партнерами, что в свою очередь является предпосылкой для профессионального становления и дальнейшего карьерного роста.

СПИСОК ЦИТИРОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Покушалова, Л.В. Формирование иноязычной профессионально-ориентированной компетенции у студентов технического вуза / Л.В. Покушалова // Молодой ученый. – 2011. – № 3. – Т. 2. – С. 151–154.
2. Образцов, П.И. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов / П.И. Образцов, О.Ю. Иванова. – Орел: ОГУ, 2005. – 114 с.
3. Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: пособие для учителя. – М.: АРКТИ-Глосса, 2000. – 165 с.

Материал поступил в редакцию 26.10.16

OBUKHOVSKAYA O.A. The formation of professional foreign-language competence of students of economic specialities in the process of teaching (on the grounds of experience of teaching students of brsu economic department)

The article analyses the teaching environment of Internet-resources that allows improving the professional foreign-language competence of the future student-economist. An important condition for achieving the set goal is the integration of the subject 'Foreign Language' with the fields of study.

УДК 338.487:001.895

Малашук И.Н., Носова А.А.

РАЗВИТИЕ ТУРИЗМА В МОГИЛЕВСКОМ РЕГИОНЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Введение. Развитие туризма является одним из перспективных направлений экономической деятельности, способствующим решению социальных проблем. Именно за счет туризма создаются новые рабочие места, поддерживается высокий уровень жизни населения, создаются предпосылки для улучшения платежного баланса страны. Необходимость развития сферы туризма способствует повышению уровня образования, совершенствованию системы медицинского обслуживания населения, внедрению новых средств распространения информации. Туризм также оказывает положительное влияние на сохранение и развитие историко-культурного наследия, ведет к гармонизации отношений между различными регионами и народами, заставляет негосу-

дарственные организации и коммерческие структуры активно участвовать в деле сохранения и оздоровления окружающей среды.

В течение ряда последних лет произошли существенные изменения в сфере международного туризма. С учётом происхождения практически все государства Восточной Европы, в том числе и страны СНГ, а также регионы Республики Беларусь разрабатывают и реализуют программы по улучшению привлекательности и повышению конкурентоспособности национального туристического продукта [1]. Притягательным для туристов является Могилевский регион. При этом все же необходимо отметить, что основными при-

Малашук Ирина Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры маркетинга и учетно-финансовых дисциплин Бобруйского филиала Белорусского государственного экономического университета.

Носова Анастасия Александровна, ассистент кафедры маркетинга и учетно-финансовых дисциплин Бобруйского филиала Белорусского государственного экономического университета. Белорусь, 213826, г. Бобруйск, ул. Социалистическая, 90.